

• необходимости замены ламп, фильтров, элементов питания, аккумуляторов, предохранителей, а также стеклянных/фарфоровых/матерчатых и перемещаемых вручную деталей и других дополнительных быстроизнашивающихся/сменных деталей изделия, которые имеют собственный ограниченный период работоспособности, в связи с их естественным износом;  
• дефектов системы, в которой изделие использовалось как элемент этой системы.

Особые условия гарантийного обслуживания водонагревательных приборов Настоящая гарантия не предоставляется, если неисправности в водонагревательных приборах возникли в результате:

- замерзания или всего лишь однократного превышения максимально допустимого давления воды, указанного на заводской табличке с характеристиками водонагревательного прибора;  
- эксплуатация без защитных устройств или устройств, не соответствующих техническим характеристикам водонагревательных приборов;  
- использование коррозионно-активной воды;  
- коррозии от электрохимической реакции, несвоевременного технического облуживания водонагревательных приборов в соответствии с инструкцией по эксплуатации (в том числе: несоблюдение установленных инструкцией периодичности и сроков проведения технического обслуживания, в объеме, указанном в инструкции).

Покупатель предупрежден о том, что если товар отнесен к категории товаров, предусмотренных «Перечнем непродовольственных товаров надлежащего качества, не подлежащих возврату или обмену на аналогичный товар другого размера, формы, габарита, фасона, расцветки или комплектации» Пост. Правительства РФ № 55 от 19.01.1998 он не вправе требовать обмена купленного изделия в порядке ст. 25 Закона «О защите прав потребителей» и ст. 502 ГК РФ. С момента подписания Покупателем Гарантийного талона считается, что:

## Проведение ТО

| № п/п | Дата | Содержание работ | Подпись | Печать |
|-------|------|------------------|---------|--------|
| 1     |      |                  |         |        |
| 2     |      |                  |         |        |
| 3     |      |                  |         |        |
| 4     |      |                  |         |        |
| 5     |      |                  |         |        |
| 6     |      |                  |         |        |
| 7     |      |                  |         |        |
| 8     |      |                  |         |        |
| 9     |      |                  |         |        |
| 10    |      |                  |         |        |

• вся необходимая информация о купленном изделии и его потребительских свойствах предоставле-на Покупателю в полном объеме, в соответствии со ст. 10 Закона «О защите прав потребителей»;  
• покупатель получил Инструкцию по эксплуатации купленного изделия на русском языке и

.....;

• покупатель ознакомлен и согласен с условиями гарантийного обслуживания/особенностями эксплуатации купленного изделия;  
• покупатель претензий к внешнему виду/комплектности купленного изделия не имеет.

.....

Отметить здесь, если работа изделия проверялась в присутствии Покупателя.



.....

Подпись Покупателя: \_\_\_\_\_

Дата: \_\_\_\_\_

## Свидетельство о приеме

\_\_\_\_\_  
М.П.

|  |  |
|--|--|
| <p>ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ</p> <p><b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b></p>                      | <p>ИЗЫМАЕТСЯ МАСТЕРОМ ПРИ ОБСЛУЖИВАНИИ</p> <p><b>ТАЛОН НА ГАРАНТИЙНОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ</b></p>                     |
| <p>Модель:.....</p> <p>Серийный номер:.....</p> <p>Дата покупки:.....</p> <p>Штамп продавца</p> <p>Дата пуска в эксплуатацию:.....</p> <p>Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию</p> | <p>Модель:.....</p> <p>Серийный номер:.....</p> <p>Дата покупки:.....</p> <p>Штамп продавца</p> <p>Дата пуска в эксплуатацию:.....</p> <p>Штамп организации, производившей пуск в эксплуатацию</p> |

# Electrolux

## РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Электроводонагреватель аккумуляторный бытовой**  
**Модели: EWH 30 Centurio IQ 2.0, EWH 50 Centurio IQ 2.0, EWH 80 Centurio IQ 2.0, EWH 100 Centurio IQ 2.0, EWH 30 Centurio IQ 2.0 Silver, EWH 50 Centurio IQ 2.0 Silver, EWH 80 Centurio IQ 2.0 Silver, EWH 100 Centurio IQ 2.0 Silver, EWH 100 Centurio IQ 2.0 Silver**

### Правила безопасности

- Розетка электропитания должна быть надежно заземлена. Номинальный ток розетки должен быть не ниже 10 А. Розетка и вилка должны всегда быть сухими, чтобы не допустить короткого замыкания в электрической сети.
- Стена, на которую устанавливается водонагреватель, должна быть рассчитана на нагрузку, вдвое превышающую общий вес водонагревателя, заполненного водой.
- Предохранительный обратный клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (см. рис. 1).
- При первом использовании водонагревателя (или при первом использовании после технического обслуживания или чистки) не следует включать питание водонагревателя до полного заполнения водой. Во время заполнения бака водонагревателя следует открыть кран горячей воды для спуска воздуха. Как только бак наполнится водой и из крана потечет вода, кран можно закрыть.
- Во время нагрева воды из отверстия выпуска давления обратного предохранительного клапана может поступать вода. Это нормальное явление. Однако в случае больших утечек следует связаться со специалистами по техническому обслуживанию. Отверстие выпуска давления ни при каких обстоятельствах не должно быть заблокировано; в противном случае это может привести к поломке водонагревателя.
- На отверстие выпуска давления в предохранительном клапане нужно установить дренажную трубку и вывести ее в канализацию на случай слива воды и стравливания избыточного давления\*. Дренажная трубка, соединенная с отверстием выпуска давления, должна быть направлена вниз и находится в незамерзающей окружающей среде.
- Температура воды внутри водонагревателя может достигать 75 °C. Во избежание ожогов вы можете регулировать температуру воды при помощи крана смесителя.
- Слить воду из водонагревателя можно с помощью обратного предохранительного клапана, перекрыв при этом подачу холодной воды в водонагреватель и открыв дренажную ручку на предохранительном клапане. При этом слив воды из водонагревателя должен осуществляться через дренажное отверстие в клапане в систему отвода канализации (при сливе воды откройте на смесителе кран горячей воды для заполнения водонагревателя воздухом).
- Не оставляйте водонагреватель, наполненный водой, без питания и нагрева воды в помещени-ни, где температура может быть ниже 0 °C.
- В случае длительного отсутствия либо длительного неиспользования прибора перекрывайте краны на входе и выходе из водонагревателя и отключайте его от электрической сети, вынув вилку из розетки.
- В случае повреждения одной из деталей водонагревателя необходимо связаться со специа-листами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта. Следует использовать только запасные детали, поставляемые производителем.
- Прибор не предназначен для использования лицами (включая детей) с пониженными физи-ческими, сенсорными или умственными способностями или при отсутствии у них жизненного опыта или знаний, если они не находятся под присмотром или не проинструктированы об использовании прибора лицом, ответственным за их безопасность. Дети должны находиться под присмотром для недопущения игр с прибором.
- Из соображений безопасности для детей не оставляйте лежать упаковку (полиэтиленовую пленку, картон) без присмотра. Не позволяйте детям играть с полиэтиленовой пленкой. Опасность удушья!

### Назначение

Электрический водонагреватель накопительного типа предназначен для нагрева поступающей из водопровода холодной воды. Применяется исключительно в бытовых целях, вода из водонагревателя не предназначена для питья и приготовления пищи. Установка и первый запуск водонагревателя должны производиться квалифицированным специа-листом, который может нести ответственность за правильность установки и дать рекоменда-ции по использованию водонагревателя. При подключении должны быть соблюдены действующие стандарты и правила. Перед установкой водонагревателя удостоверьтесь, что заземляющий электрод розетки долж-ным образом заземлен. В случае отсутствия заземляющего электрода в розетке необходимо заземлить водонагреватель отдельным заземляющим проводом к выводу заземления на крепе-же фланца нагревательного элемента. В случае отсутствия заземления запрещается осущест-влять установку и эксплуатацию изделия.

**Примечание:**

Запрещается применять переносные розетки.Неправильная установка и эксплуатация элек-трического водонагревателя может привести к несчастным случаям или имущественному ущербу.



Рис. 1

Автоматический контроль температуры воды: Открыв кран с горячей водой на смесителе на выходе водонагревателя, на вход начинает поступать холод-ная вода. Вода в баке смешивается и ее температура понижается. Датчик термостата реагирует на понижение температуры воды, автоматически включается нагревательный элемент (ТЭН) и подогревает воду до заданной температуры. Когда температура достигнет заданной величины, ТЭН автоматически отключается.

**Три уровня защиты водонагревателя:**

- защита от перегрева;
- защита от превышающего норму гидравлического давления;
- УЗО (устройство защитного отключения).

Внутренние резервуары изготовлены из высококачественной медицинской нержавеющей стали. В качестве дополнительной защиты внутреннего бака от коррозии водонагреватель оснащён магниевым анодом. Необходимо проводить регулярное, не реже 1-го раза в год, техническое обслуживание и при необходимости замену магниевого анода\*\*. Магниеый анод является неотъемлемой составной частью системы защиты водосодержащей емкости и нагревательного элемента (ТЭНа) от коррозии. Необходимо ежегодно проверять состояние магниевого анода. При сильном изнашивании магниеый анод необходимо заменить. Сухой тепловой нагревательный элемент (ТЭН), надежен и безопасен в эксплуатации, имеет долгий срок службы. ТЭНы помещены в защитные металлические кожухи, которые исключают прямой контакт нагревательных элементов с водой, соответственно на ТЭНах не образуется накиль, что увеличивает ресурс их работы и продлевает срок службы. ЭКО-режим на панели управления обеспечивает:

- нагрев воды в водонагревателе только до температуры около 55 °C;

<sup>[1]</sup> При нагреве вода расширяется, в результате увеличивается давление в водонагревателе. Во избежание повреждения водонагревателя обязательно используйте предохранительный клапан.

<sup>[2]</sup> Только для моделей, оснащенных магниевым анодом.

- снижает вероятность образования накипи;

• влияет на повышение рабочего ресурса водонагревателя.
Внутренняя утолщенная пенополиуретановая теплоизоляция позволяет эффективно сохранять температуру нагретой воды, сводит к минимуму теплопотери и снижает энергопотребление водонагревателя.

Встроенный температурный регулятор: обеспечивает постоянный и надежный контроль температуры воды в водонагревателе.
Перед нагревом воды цифровой дисплей будет показывать температуру холодной воды, поступающей в водонагреватель. С помощью ручки регулировки Вы можете устанавливать температуру нагрева до 75 °C. Шкала регулировки отмечена диапазоном: low – низкая температура нагрева (35 °C); eco – ЭКО-режим – 50-55 °C; high – высокая температура нагрева (75 °C). Простая и удобная эксплуатация и обслуживание водонагревателя.

### Панель управления

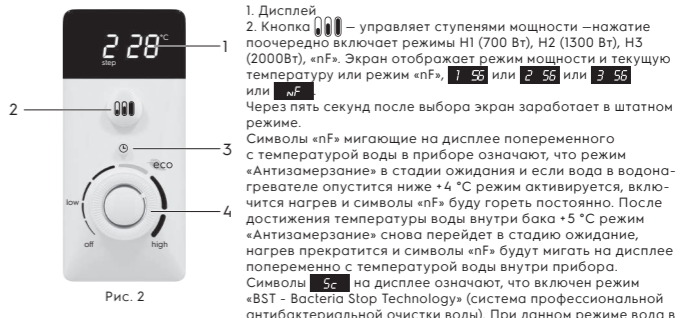


Рис. 2

приборе нагревается до температуры 70 °C и удерживается на таком уровне в течение 20 минут. Режим позволяет прекратить размножение бактерий, например легионелл, размножающихся в воде при долгом неиспользовании прибора.
3. Кнопка **⏰** активирует ранее установленный таймер подготовки горячей воды. Экран на 5 секунд отображает время, на которое установлен таймер и отключает нагрев воды. **07:58** Экран отображает текущее время (при отображении времени подготовки горячей воды двоеточие между часами и минутами не мигает). Повторное нажатие кнопки дезактивирует таймер, водонагреватель продолжает работать в штатном режиме на ранее установленном режиме мощности нагрева. Для подготовки горячей воды нагрев автоматически включается заблаговременно, в зависимости от объема бака и установленной температуры для подготовки горячей воды времени включения нагрева варьируется.
4. Ручка регулировки температур
off – метка соответствует отключению водонагревателя, переведа ручкуятку в положение off раздается характерный щелчок.
low – метка соответствует минимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (включение нагрева).
eco – метка ЭКО-режима соответствует температуре нагрева воды в водонагревателе до 55 °C.
high – метка справа соответствует максимальной температуре нагрева воды в водонагревателе (75 °C)
Вне зависимости от выбранного режима мощности при помощи ручки регулировки можно выбрать температуру, до которой необходимо нагреть воду. Когда происходит нагрев воды до заданной температуры, то на дисплее отображается тот режим, который выбран. Когда нагрев до задонной температуры произошел, то выбранный режим мощности начинает мигать с периодичностью раз в секунду.

**Установка текущего времени:**

Зажатие верхней и нижней кнопки через 5 секунд переводит в режим установки времени, на экра-не отображаются мигающие часы и минуты.

- Верхняя кнопка устанавливает часы, 1 нажатие -1 час, зажатие кнопки увеличивает часы +1 час каждые 0,5 секунды. Часы отображаются от 0 до 23;
- Нижняя кнопка устанавливает минуты, 1 нажатие -1 минута, зажатие кнопки увеличивает минуты +1 минута каждые 0,25 секунды. Минуты отображаются от 0 до 59.
Через 5 секунд после последнего нажатия, система принимает установленное время, переходит в обычный режим работы. При вращении регулятора система принимает установленное время и переходит в режим установки.

**Установка таймера:**

Система может установить время подготовки горячей воды на время заданное на часы или минуты.

**Установка таймера на часы или минуты:**

- Зажатие нижней кнопки через 5 секунд переводит в режим установки времени подготовки горя-чей воды, на экране отображаются мигающие часы и минуты.
- Верхняя кнопка устанавливает часы, 1 нажатие +1 час, зажатие кнопки увеличивает часы +1 час каждые 0,5 секунды. Часы отображаются от 0 до 23;
- Нижняя кнопка устанавливает минуты, 1 нажатие +1 минута, зажатие кнопки увеличивает минуты +1 минута каждые 0,25 секунды. Минуты отображаются от 0 до 59.
- Через 5 секунд после последнего нажатия, система принимает установленное время, переходит в обычный режим работы. Для включения таймера дополнительно нажмите нижнюю кнопку (теку-щее время и время таймера начнут попеременно сменять друг друга на дисплее).
При вращении регулятора система принимает установленное время и переходит в режим уста-новки температуры.
- Обнуление таймера производится путем поворота регулятора в положение OFF.

**Установка режима «Антизамерзание»**

Когда водонагреватель подключен к сети, нажать кнопку выбора мощности **⏻** и выбрать режим «Антизамерзание». Изначально стоит режим мощности 1, нажатие на кнопку один раз включает режим мощности 2, нажимая два раза подряд на кнопку мощности включается режим мощности 3, нажимая три раза подряд включается режим «Антизамерзание». Когда режим «Антизамерзание» активируется, на экране появится символ «nF», если температура упадет до +4 °C, активируется режим мощности 3 и вода будет нагрета до +5 °C. Когда вода в баке достигнет +5 °C, нагреватель-ные элементы будут обесточены. Данный режим будет активным, только когда ручка регулировки температуры на контрольной панели находится не в крайнем левом положении OFF (когда водо-нагреватель не выключен). Чтобы выйти из режима «Антизамерзание» нужно покрытить ручку регу-лировки температуры и сразу же включится режим мощности 1, либо дальше нажать кнопку выбора мощности, при этом также произойдет переход в режим мощности 1.

**Установка режима «BST - Bacteria Stop Technology» (система профессиональной антибактери-альной очистки воды)**

Для того, чтобы войти в данный режим, пользователь должен нажать и удерживать кнопку выбора мощности **⏻** в течение трех секунд. Данный режим работает параллельно с режимами мощности 1, 2 и 3. Когда активируется данный режим, на экране будут загораться символы «Sc» в течение 1 секунды каждые 3 секунды. В интервалах между индцированием символов «Sc» на дисплее будет отображена текущая температура воды в баке. Когда режим будет активен на экране постоянно горит «Sc».

**Примечание:**

Первая активация режима будет через 2-3 дня после установки, затем раз в неделю. Если вдруг будет отключено электричество и затем будет его подача, счетчик времени продолжит отчет не начиная отсчет сначала. Чтобы выключить данный режим, пользователь должен удерживать клавишу выбора мощности **⏻** в течение 3 секунд. После того, как будет произведен выход из данного режима, на экране больше не будет индцироваться символы «Sc» каждые 3 секунды.

### Монтаж водонагревателя

**Примечание:**

Удостоверьтесь, что для установки электрического водонагревателя используются оригиналь-ные детали, предоставленные производителем, которые могут выдержать вес наполненного водой водонагревателя. Не устанавливайте водонагреватель на крепление, пока не убедитесь, что крепление установлено надежно. В противном случае, электрический водонагреватель может упасть со стены, что приведет к его повреждению или может стать причиной серьезных травм. При выборе мест под отверстия для крепежных болтов удостоверьтесь, что с обеих сторон от стен ванной комнаты или другого помещения до корпуса водонагревателя имеется зазор не менее 0,2 м, а со стороны подключения труб не менее 0,5 м, для облегчения доступа при проведении технического обслуживания в случае необходимости.

В случае если в водонагреватель поступает вода напрямую из скважин, колодцев или водонапор-ных башен, для эксплуатации водонагревателя обязательно нужно использовать фильтр грубой очистки, для поступающей в водонагреватель, холодной воды.

Фильтр грубой очистки можно приобрести в специализированных магазинах. Если фильтр грубой очистки не установлен, гарантия на изделие не распространяется. Электрический водонагреватель следует устанавливать на твердую вертикальную поверхность (стену). Установка водонагревателей серии Centurio IQ 2.0 (Silver) существенно облегчается возможностью установить их как вертикально, так и горизонтально в любом месте ванной дома, в отапливаемом (!) помещении. Желательно установить водонагреватель как можно ближе к месту использования горячей воды, поскольку чем меньше длина трубы, тем меньше потери тепла. Как показано на рис. 4а, при горизонтальной установке водонагревателя трубы подводки должны быть расположены справа. При установке водонагревателя рядом со стеной, оставьте рекомендованное свободное пространство для технического обслуживания. Не устанавливайте водонагреватель на горизонтальной поверхности и вплотную к полу. После выбора места монтажа определите места под два крепежных болта с крючками (в зависимости от спецификаций выбранного изделия). Проделайте в стене два отверстия необходимой глубины, соответствующие размеру крепежных болтов, вставьте винты, поверните крюк вверх, плотно затяните гайки, а затем установите на него электрический водонагреватель (см. рис. 3). Если ванная комната слишком мала для установки водонагревателя, он может быть установлен в любом другом помещении, защищенном от попадания прямых солнечных лучей и дождя. Однако для сокращения тепловых потерь в трубопроводе водонагреватель следует устанавливать как можно ближе к месту использования воды.

Крепежный анкер для монтажа

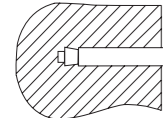


Рис. 3

### Подключение к водопроводу

Для подключения водонагревателя к водопроводу применяются трубы диаметром G1/2. Подключение обратного предохранительного клапана: клапан следует устанавливать в месте входа холодной воды (уточнитесь, что гибкая сливная трубка установлена, но отверстие спуска давления и слива воды и направлена вниз в специальный дренаж для удаления воды).



Для установки гибкой подводки и клапана безопасности не рекомендуется использовать дополнительные материалы, которые не входят в комплектацию водонагревателя. В накладной гайке гибкой подводки имеется резиновая прокладка, которая обеспечивает герметичность соединения подводки и клапана безопасности. При затягивании необходимо исключить резкие рывковые усилия, а также ограничить момент затяжки 25-30 Н\*м.

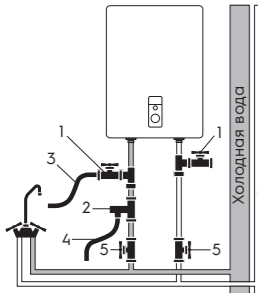


Рис. 4

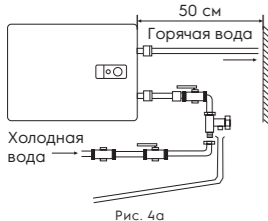


Рис. 4а

го объемов (пространств).

**Запрещенный объем** – это пространство, ограниченное тангенциальными и вертикальными плоскостями по отношению к внешним краям ванны, унитаза или душевого блока и плоскостью, расположенной над ними или над полом, если сантехника смонтирована на полу, на высоте 2,25 м.
**Защитный объем** – это пространство, ограничивающее горизонтальные плоскости которого совпадают с плоскостями запрещенного объема, а вертикальные плоскости отстоят от соответствующих плоскостей запрещенного объема на 1 метр.

### Эксплуатация

**Наполнение водой**

Для того, чтобы наполнить бак водой полностью необходимо:

- открыть кран горячей воды на смесителе
- открыть вентиль подачи воды в водонагреватель
- дождаться, когда из крана потечет вода
- закрыть кран горячей воды на смесителе и убедиться в отсутствии протечек.

Если из крана горячей воды течет вода – бак заполнен водой полностью. Только после этого можно подключить бак к электросети.

В случае неуверенности в том, есть ли в водонагревателе вода, не подключайте его к электросети.

**Подключение к электросети**



**Подключение к электросети производится только после наполнения водой (обратное может привести к сгоранию нагревательного элемента и порче прибора).**

Вставьте вилку водонагревателя в розетку, после этого загорится дисплей на панели управления. Это означает, что водонагреватель включен и на него подается питание. Выставьте с помощью регулятора температуры нагрева необходимый уровень нагрева воды от low до high. Температура нагрева воды будет отображаться на дисплее по мере нагрева. Индикатор Eco – ЭКО-режим, соответствует температуре нагрева 50 – 55 °С. Нагрев воды отключается автоматически при достижении заданной температуры и включается для подогрева автоматически. Когда температура воды достигнет заданной, нагрев прекратится. Режим половинной и полной мощности включается путем нажатия кнопки на панели управления.

**Рассчитанные данные для меди**

|  |      |      |      |      |      |      |      |
|--|------|------|------|------|------|------|------|
| Выбор сечения кабеля (провода) по мощности и длине из меди, U = 220 В, одна фаза |      |      |      |      |      |      |      |
| P, кВт   | 1    | 2    | 3    | 3,5  | 4    | 6    | 8    |
| I, А   | 4,5  | 9,1  | 13,6 | 15,9 | 18,2 | 27,3 | 36,4 |
| Сечение токопроводящей жилы, мм²   | 1    | 1    | 1,5  | 2,5  | 2,5  | 4    | 6    |
| Максимально допустимая длина кабеля при указанном сечении, м                     | 34,6 | 17,3 | 17,3 | 24,7 | 21,6 | 23   | 27   |

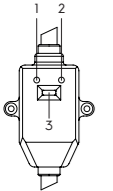


Рис. 5

**Установка температуры**

Температура воды в водонагревателе отображается на цифровом дисплее (где он предусмотрен). С помощью ручки регулировки Вы можете настроить температуру нагрева до 75 °С.

**УЗО (Устройство защитного отключения)**

- 100% предотвращение поражения электрическим током.
- Следуйте инструкции по установке при подключении электронгревателя аккумуляционного бытового.
- При подключении к электрической сети питания на лицевой стороне УЗО загорится индикатор Power (I).
- Для тестирования УЗО нажмите кнопку TEST (2). Индикатор Power (I) будет отключен.
- Для перезапуска УЗО нажмите кнопку (3).

#### Устранение неполадок

| Отказы  | Причины  | Устранение  |
|---|--|---|
| Индикация на дисплее отсутствует  | Сработала защита УЗО.  | Протестируйте УЗО, нажав кнопку «test». В случае, если УЗО прошло тестирование, нажмите на кнопку (3) перезапуска. В случае, если тестирование не проходит, свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта (см. рис. 5). |
| Не поступает вода из крана горячей воды                                   | 1. Подача воды по водопроводу перекрыта. <p>2. Давление воды слишком низкое.</p> <p>3. Перекрыт впускной кран водопровода.</p> | 1. Дождитесь возобновления подачи воды. <p>2. Исправьте водонагреватель, когда давление воды снова возрастет.</p> <p>3. Откройте впускной кран водопровода</p>  |
| Температура, подаваемой горячей воды, превышает допустимый уровень в 75°С | Отказ системы регулирования температуры. Нагрев не отключается.  | 1. Необходимо немедленно выключить водонагреватель из сети. <p>2. Свяжитесь со специалистами по техническому обслуживанию для осуществления ремонта.</p>  |
| Не включен нагрев.  | Не включен нагрев.   | 1. Проверьте плотно ли аставлена вилка в розетку. <p>2. Увеличьте температуру нагрева.</p>  |
| На дисплее отображается ошибка E1   | Поврежден термостат.   | Обратитесь к сервисному специалисту.  |
|   | Поврежден нагревательный элемент.  | Обратитесь к сервисному специалисту.  |
|   | Неисправная электронная плата.   | Обратитесь к сервисному специалисту.  |

#### Технические харктеристики

| Параметры/Модель                        | EWN 30 Centurio IQ 2.0 (Silver) | EWN 50 Centurio IQ 2.0 (Silver) | EWN 80 Centurio IQ 2.0 (Silver) | EWN 100 Centurio IQ 2.0 (Silver) |
|---|---------------------------------|---------------------------------|---------------------------------|----------------------------------|
| Номинальный/полезный объем, л           | 30/28                           | 50/47                           | 80/73                           | 100/92                           |
| Номинальная мощность, Вт                | 700/1300/2000                   | 700/1300/2000                   | 700/1300/2000                   | 700/1300/2000                    |
| Номинальное напряжение, В-/Гц           | 230/50                          | 230/50                          | 230/50                          | 230/50                           |
| Минимальное давление воды, Па (бар)     | 80 000 (0,8)                    | 80 000 (0,8)                    | 80 000 (0,8)                    | 80 000 (0,8)                     |
| Максимальное давление воды, Па (бар)*   | 600 000 (6)                     | 600 000 (6)                     | 600 000 (6)                     | 600 000 (6)                      |
| Максимальная температура воды, °C       | 75                              | 75                              | 75                              | 75                               |
| Время нагрева**, ч                      | 1,2                             | 1,9                             | 3                               | 3,8                              |
| Защита от поражения электрическим током | I класс                         | I класс                         | I класс                         | I класс                          |
| Защита от влаги                         | IPX4                            | IPX4                            | IPX4                            | IPX4                             |
| Размеры прибора (ШхВхГ), мм             | 435x635x260                     | 435x970x260                     | 555x890x350                     | 555x1075x350                     |
| Размеры упаковки (ШхВхГ), мм            | 690x505x290                     | 1020x505x290                    | 950x625x370                     | 1135x625x370                     |
| Вес нетто / брутто, кг                  | 11,2 / 13,2                     | 15,5 / 17,6                     | 21,1 / 23,9                     | 24,1 / 27,1                      |

\* При максимальном давлении начинается сброс излишков давления через предохранительный клапан. Если давление в водопроводной сети превышает 6 бар (номинальное рабочее давление), необходимо установка понижающего редукционного клапана.

\*\* Время нагрева указано при полной мощности нагрева и рассчитано при идеальных условиях окружающей среды.

**Производитель оставляет за собой право на внесение изменений.**

#### Габаритные размеры

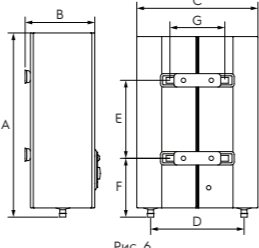


Рис. 6

| Параметры/Литраж | 30  | 50  | 80  | 100  |
|------------------|-----|-----|-----|------|
| A, мм            | 635 | 970 | 890 | 1075 |
| B, мм            | 250 | 250 | 335 | 335  |
| C, мм            | 435 | 435 | 555 | 555  |
| D, мм            | 335 | 335 | 440 | 440  |
| E, мм            | 280 | 550 | 430 | 600  |
| F, мм            | 200 | 200 | 267 | 267  |
| G, мм            | 196 | 196 | 196 | 196  |

### Уход и техническое обслуживание

**Примечание:**

Перед обслуживанием всегда отключайте водонагреватель от электрической сети.

Водонагреватель не требует дополнительного ухода. Необходимо время от времени протереть корпус мягкой тряпкой, либо влажной губкой, чтобы не нанести повреждения корпусу водонагревателя. Запрещается использование агрессивных химических средств. Для обеспечения продолжительного срока службы и сохранению действующей гарантии на внутреннюю водосодержащую емкость необходимо не позже, чем через год после начала эксплуатации провести техническое обслуживание силами квалифицированных специалистов, которое должно включать в себя обязательную проверку наличия накипи на ТЭНе и внутренней полости водосодержащей емкости, а так-же состояние магниевого анода. В случае 30% и более износа магниевого анода – анод необходимо заменить на новый, рекомендованный производителем. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. Гарантийные обязательства на водосодержащую емкость, нагревательный элемент при изношенном магневом аноде (остаточный объем менее 30% от первоначального) аннулируются. Магниевый анод является расходным материалом, и не подлежит замене по гарантии. Подтверждением проведения технического обслуживания является заполненный пункт в таблице приведенных ТО. В регионах с особо жесткой водой, с водой, включающей в себя коррозионно активные примеси, либо водой, не соответствующей действующим нормам ГОСТ, может потребоваться чаще проводить такую проверку. Для этого нужно получить соответствующую информацию у специалиста либо прямо на предприятии, обеспечивающем водоснабжение! В случае, если не было произведено техническое обслуживание, либо при полном износе/отсутствии магниевого анода в водонагревателе гарантийный обязательства на водонагреватель аннулируются. По результатам осмотра водонагревателя при первом техническом обслуживании, устанавливается периодичность регулярного, технического обслуживания, которого необходимо придерживаться в течение всего периода эксплуатации прибора. В случае смены адреса эксплуатации прибора, а так же выявленных в результате очередного технического обслуживания изменений условий эксплуатации (качество воды), регулярность технического обслуживания может быть пересмотрена.

**Примечание:**

Накопление накипи на ТЭНе и наличие осадка во внутреннем баке может привести к выходу из строя водонагревателя и является основанием, для отказа в гарантийном обслуживании. Регулярное техническое обслуживание, является профилактическое мерой и не входит в гарантийные обязательства. Устройство для сброса давления должно проверяться на срабатывание регулярно для удаления известковых осадков.

В запрещенном пространстве не разрешается устанавливать выключатели, розетки и осветительные приборы. В защитном пространстве установка выключателей запрещается, однако, можно устанавливать розетки с заземлением. Водонагреватель следует устанавливать за пределами запрещенного объема, чтобы на него не попадали струи воды. Подключение прибора к электросети должно быть осуществлено через выделенную розетку с заземлением, подключенную к индивидуальному автоматическому выключателю в распределительном щите. Для обеспечения безопасности работы водонагревателя должен быть установлен автомат подвещающего номинала.

\* Для моделей оснащенных магниевым анодом

Подключение к электросети должно включать в себя заземление. Вилку кабеля питания водонагревателя со специальным разъемом для заземления следует вставлять только в розетку, имеющую соответствующее заземление. При ежедневном использовании рекомендуется держать водонагреватель включенным в сеть, поскольку термостат включает нагрев только тогда, когда это требуется для поддержания установленной температуры. Слив воды. Из водонагревателя следует полностью слить воду, если он не будет использоваться в течение длительного времени или температура в помещении, где он установлен может опуститься ниже 0°С. Слив можно произвести с помощью предохранительного клапана, при этом возможно подтекание из-под штока клапана.

**Примечание:**

- Для слива можно предусмотреть тройник с вентилем между клапаном и втулкой.
- Перед сливом воды из водонагревателя не забудьте:
  - отключить водонагреватель от сети;
  - закрыть вентиль входа воды;
  - открыть кран горячей воды;
- Регулярно проводите техническое обслуживание вашего водонагревателя с помощью специалистов авторизированного сервисного центра.



Ни в коем случае не снимайте крышку водонагревателя, не отключив его предварительно от электросети.

### Правила утилизации

По истечении срока службы прибор должен подвергаться утилизации в соответствии с нормами, правилами и способами, действующими в месте утилизации. Не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. По истечении срока службы прибора, сдавайте его в пункт сбора для утилизации, если это предусмотрено местными нормами и правилами. Это поможет избежать возможных последствий на окружающую среду и здоровье человека, а также будет способствоать повторному использованию компонентов изделия.Информацию о том, где и как можно утилизировать прибор можно получить от местных органов власти.

### Гарантия

Гарантийный срок на водосодержащую емкость (бак) составляет 96 (девяносто шесть) месяцев, остальные элементы изделия – 24 (двадцать четыре) месяца. Гарантийное обслуживание производится в соответствии с гарантийными обязательствами, перечисленными в гарантийном талоне. Изготовитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию и характеристики прибора, без предварительного уведомления.

**Срок службы прибора – 10 лет.**

### Комплектация

Электрический водонагреватель накопительного типа укомплектован основными элементами для установки и подключения. В комплект водонагревателя входит: водонагреватель со шнуром питания – 1 шт.; предохранительный клапан – 1 шт.; УЗО с инструкцией по пользованию – 1 шт.; крепежные анкеры для монтажа – 30 л., 50 л. - 2 шт, 80 л., 100 л. - 4 шт.; инструкция пользователя и гарантийный талон (в инструкции) – 1 шт.

### Дата изготовления

Дата изготовления зашифрована в code-128.

Дата изготовления указывается на этикетке на приборе и определяется следующим образом:

|  |    |        |      |        |              |
|--|----|--------|------|--------|--------------|
|  | SN | XXXXXX | XXXX | XXXXXX | XXXX         |
|  |    | месяц  |      | год    | производства |

### Транспортировка и хранение

Водонагреватели в упаковке изготовителя могут транспортироваться всеми видами крытого транспорта в соответствии с правилами перевозок грузов, действующими на данном виде транспорта. Условия транспортирования при температуре от -50 до +50°С и при относительной влажности до 80% при +25°С.

При транспортировании должны быть исключены любые возможные удары и перемещение упаковок с водонагревателями внутри транспортного средства. Транспортирование и штабелирование производить в соответствии с манипуляционными знаками указанными на упаковке. Водонагреватели должны храниться в упаковке изготовителя в условиях хранения от +1°С до +40°С и относительной влажности до 80% при 25°С.

### Сертификация

**Товар сертифицирован на территории Таможенного союза.**

Товар соответствует требованиям:
ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования»
ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств»
ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

**Изготовитель:**  
ООО «Ижевский завод тепловой техники», 426052, Россия, Удмуртская Республика, г. Ижевск, ул. Лесозаводская, д 23/110, тел.: +7 (3412) 905-410, факс: +7 (3412) 905-411, e-mail: office@iztt.ru

**Сделано в России**

В тексте и цифровых обозначениях инструкции могут быть допущены технические ошибки и опечатки. Изменения технических характеристик и ассортимента могут быть произведены без предварительного уведомления.

Electrolux is a registered trademark used under license from AB Electrolux (publ).

Электролюкс – зарегистрированная торговая марка, используемая в соответствии с лицензией AB Electrolux (publ.).

|  |          |
|--|----------|
| <b>www.home-comfort.ru</b>   | 2022/1   |
| <b>EAC</b>    | Code-128 |

|                         |                         |
|-------------------------|-------------------------|
| Ф.И.О. покупателя:..... | Ф.И.О. покупателя:..... |
| .....                   | .....                   |
| Адрес:.....             | Адрес:.....             |
| .....                   | .....                   |
| Телефон:.....           | Телефон:.....           |
| .....                   | .....                   |
| Код заказа:.....        | Код заказа:.....        |
| .....                   | .....                   |
| Дата ремонта:.....      | Дата ремонта:.....      |
| .....                   | .....                   |
| Сервис-центр:.....      | Сервис-центр:.....      |
| .....                   | .....                   |
| Мастер:.....            | Мастер:.....            |
| .....                   | .....                   |

### Гарантийный талон

Настоящий документ не ограничивает определенные законом права потребителей, но дополняет и уточняет оговоренные законом обязательства, предполагающие соглашение Сторон, либо договор.

Поздравляем Вас с приобретением техники отличного качества! Убедительно просим Вас во избежание недоразумений до установки/эксплуатации изделия внимательно изучить его инструкцию по эксплуатации. В конструкции, комплектации или технологии изготовления изделия, с целью улучшения его технических характеристик, могут быть внесены изменения. Такие изменения вносятся без предварительного уведомления Покупателя и не влекут обязательств по изменению/улучшению ранее выпущенных изделий.

Дополнительную информацию об этом и других изделиях вы можете получить у Продавца или по нашей информационной линии в г. Москве:

Тел. 8-800-500-07-75 (По России звонок бесплатный, круглосуточно 24/7/365).
E-mail: customer@home-comfort.ru
Адрес в интернете: www.home-comfort.ru

Внешний вид и комплектность изделия
Тщательно проверьте внешний вид изделия и его комплектность, все претензии по внешнему виду и комплектности предъявляйте Продавцу при покупке изделия. Гарантийное обслуживание купленного вами прибором осуществляется через Продавца, специализированные сервисные центры или монтажную организацию, проводившую установку прибора (если изделие нуждается в специальной установке, подключении или сборке). По всем вопросам, связанным с техобслуживанием изделия, обращайтесь в специализированные сервисные центры. Подробная информация о сервисных центрах, уполномоченных осуществлять ремонт и техническое обслуживание изделия, находится на вышеуказанном сайте.

Заполнение гарантийного талона
Внимательно ознакомьтесь с гарантийным талоном и проследите, чтобы он был правильно заполнен и имел штамп Продавца. При отсутствии штампа Продавца и даты продажи (либо кассового чека с датой продажи) гарантийный срок исчисляется с даты производства изделия. Запрещается вносить в гарантийный талон какие-либо изменения, а также стирать или переписывать указанные в нём данные. Гарантийный талон должен содержать: наименование и модель изделия, его серийный номер, дата продажи, а также имеется подпись уполномоченного лица и штамп Продавца.

В случае неисправности прибора по вине изготовителя обязательство по устранению неисправности будет возложено на уполномоченную изготовителем организацию. В данном случае покупатель вправе обратиться к Продавцу. Ответственность за неисправность прибора, возникшую по вине организации, проводившей установку (монтаж) прибора возлагается на монтажную организацию. В данном случае необходимо обратиться к организации, проводившей установку (монтаж) прибора. Для установки (подключения) изделия (если оно нуждается в специальной установке, подключении или сборке) рекомендуем обращаться в специализированные сервисные центры, где можете воспользоваться услугами квалифицированных специалистов. Продавец, уполномоченная изготовителем организация, импортер и изготовитель не несут ответственности за недостатки изделия, возникшие из-за его неправильной установки (подключения).

Область действия гарантии
Обслуживание в рамках предоставленной гарантии осуществляется только на территории Российской Федерации и Республики Беларусь и распространяется на изделия, купленные на этих территориях.

Настоящая Гарантия не дает права на возмещение и покрытие ущерба, произошедшего в результате переделки или регулировки изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя, с целью приведения его в соответствие с национальными или местными техническими стандартами и нормами безопасности, действующими в любой другой стране, кроме РФ, где это изделие было первоначально продано.

Настоящая гарантия распространяется на производственные или конструкционные дефекты изделия. Выполнение ремонтных работ и замена дефектных деталей специалистами уполномоченного сервисного центра производится в сервисном центре или непосредственно у Покупателя (по усмотрению сервисного центра). Гарантийный ремонт изделия выполняется в срок не более 45 дней. В случае если во время устранения недостатков товара станет очевидным, что они не будут устранены в определённый соглашением Сторон срок, Стороны могут заключить соглашение о новом сроке устранения недостатков товара. Гарантийный срок на комплектующие изделия (детали, которые могут быть сняты с изделия без применения каких-либо инструментов, т. е. ящики, полки, решетки, корзины, насадки, щетки, трубки, шланги и др. подобные комплектующие) составляет 3 (три) месяца. Гарантийный срок на более комплектующие, установленные на изделие при гарантийном или платном ремонте, либо приобретенные отдельно от изделия, составляет 3 (три) месяца со дня выдачи отремонтированного изделия Покупателю, либо продажи последнему этих комплектующих.

Настоящая гарантия не распространяется на:
• периодическое обслуживание и сервисное обслуживание изделия (чистку, замену фильтров или устройств, выполняющих функции фильтров);
• любые адаптации и изменения изделия, в т. ч. с целью усовершенствования и расширения обычной сферы его применения, которая указана в Инструкции по эксплуатации изделия, без предварительного письменного согласия изготовителя;
• аксессуары, входящие в комплект поставки.

- использования изделия также не предоставляется в случаях, если недостаток в товаре возник в результате:
- использования изделия не по его прямому назначению, не в соответствии с его Инструкцией по эксплуатации, в том числе эксплуатации изделия с перегрузкой или совместно со вспомогательным оборудованием, не рекомендованным Продавцом, уполномоченной изготовителем организацией, импортером, изготовителем;
- наличия на изделии механических повреждений (сколов, трещин и т. д.), воздействий на изделие чрезвычайной силы, химических агрессивных веществ, высоких температур, повышенной влажности/запыленности, концентрированных паров, если хотя бы из перечисленного стало причиной неисправности изделия;
- ремонта/наладки/инсталляции/адаптации/пуска изделия в эксплуатацию не уполномоченными на то организациями/ лицами;
- неаккуратного обращения с устройством, ставшего причиной физических, либо косметических повреждений поверхности;
- если нарушены правила транспортировки/хранения/монтажа/эксплуатации;
- стихийных бедствий (пожар, наводнение и т. д.) и других причин, находящихся вне контроля Продавца, уполномоченной изготовителем организации, импортера, изготовителя и Покупателя, которые причинили вред изделию;
- неправильного подключения изделия к электрической или водопроводной сети, а также неисправностей (несоответствие рабочих параметров) электрической или водопроводной сети и прочих внешних сетей;
- дефектов, возникших вследствие попадания внутрь изделия посторонних предметов, жидкостей, кроме предусмотренных инструкцией по эксплуатации, насекомых и продуктов их жизнедеятельности и т. д.;